

UNA APORTACIÓN AL CONTROL BIBLIOGRÁFICO TERRITORIAL: LA BIBLIOGRAFÍA COMARCAL DE LA VALL D'ALBAIDA

Fernando Lliso Bartual

Biblioteca Pública Municipal de Ontinyent

M^a Luisa Tolosa Robledo

Universidad Politécnica de Valencia

M^a José Chafer Asensio

Biblioteca Pública Municipal de Ontinyent

Resumen

Una de las principales tareas de una biblioteca pública municipal es la conservación y difusión del patrimonio y la cultura local en la que se ubica, concretado en el fondo o sección local.

En estos últimos años, las comarcas han visto cómo los estudios locales han ido proliferando cada vez más debido a un conjunto de factores.

Las bibliotecas se han visto obligadas a responder a las necesidades de información de sus usuarios con los instrumentos que tiene a su alcance. Y uno de los más básicos y más útiles es la elaboración de bibliografías, imprescindibles para el investigador que se ve en la imposibilidad de conocer una mínima parte de cuanto se publica sobre su área de conocimiento, en un lugar determinado.

Debido a la gran cantidad de información que se publica en la comarca de la Vall d'Albaida, se ha decidido llevar a cabo la creación de la bibliografía comarcal de la Vall d'Albaida, la cual se presenta como eje integrador de todo lo que se publica sobre la comarca, con la finalidad de difundirlo a toda la comunidad. Presentamos una propuesta metodológica y de herramientas informáticas para su aplicación en ámbitos locales o comarcales, teniendo como base a las bibliotecas públicas municipales.

Introducción

Una de las principales tareas de una biblioteca pública municipal es la conservación y difusión del patrimonio y la cultura local en la que se ubica. La concreción más clara e importante de esta misión es la llamada sección, colección o fondo local de estas bibliotecas, que no es más que la sección de la biblioteca pública formada por el conjunto de documentos, sean o no propios de la biblioteca, relacionados con nuestra comunidad y que pueden ser útiles para el estudio de la zona geográfica en la que la biblioteca se ubica¹.

Aunque por el decreto 5/1985, de 8 de enero, se creó la Biblioteca Valenciana con el fin principal de *salvaguardar y contribuir al incremento del patrimonio bibliográfico y documental valenciano*, esto no excluye que las bibliotecas municipales quieran recopilar y difundir la colección local existente en su zona, con el propósito de reunir en su seno todo lo publicado sobre la comarca, ya que según el artículo 9º de la ley 10/1986, de 30 de diciembre, de Organización Bibliotecaria de la Comunidad Valenciana, todas las bibliotecas públicas municipales incorporadas al sistema bibliotecario valenciano deberán tener, entre otras secciones, una sección local, con la finalidad de adquirir y conservar todo el material bibliográfico,

¹ Gómez Hernández, José A. *Biblioteconomía, conceptos básicos de gestión de bibliotecas*. Murcia: Universidad de Murcia, 1999.

hemerográfico y audiovisual de interés local para difundirlo, principalmente, entre la comunidad implicada y todo aquel que presente un determinado interés.

Las comarcas, en estos últimos años, han visto cómo la historia local o, más genéricamente, los estudios locales han ido proliferando cada vez más debido a un conjunto de factores que son:

- Aumento sensible de los titulados universitarios, que centran su campo de trabajo y estudio en su medio más próximo (comarca, municipio...).
- Un cambio en la orientación historiográfica, que vuelve su mirada hacia las unidades más básicas de la organización social (individuo, familia, municipio...).
- La existencia de un entramado asociativo que fomenta este tipo de investigación (centros de estudios locales y comarcales, proliferación de creación de publicaciones periódicas, estudios, etc. encaminada a la difusión histórica de zonas concretas como pueden ser pueblos, comarcas, etc.).

Debido a todos estos factores las bibliotecas se han visto obligadas a responder a las necesidades de información de sus usuarios con los instrumentos que tiene a su alcance. Y uno de los más básicos y más útiles es la elaboración de bibliografías.

Los repertorios bibliográficos bien elaborados, actualizados y con exhaustivos y estructurados lenguajes de recuperación, se vuelven imprescindibles para el investigador que se ve imposibilitado de conocer una mínima parte de cuanto se publica sobre su área de conocimiento, en un lugar determinado.

Descripción del proyecto “Bibliografía comarcal de La Vall D’Albaida” y tradición bibliográfica

Debido a la gran cantidad de información que se publica en la comarca de la Vall d’Albaida², se ha decidido crear la Bibliografía Comarcal de la Vall d’Albaida, la cual se presenta como eje integrador de todo lo que se publica sobre la comarca, con la finalidad de difundirlo a toda la comunidad.

El promotor de este estudio ha sido el IEVA, que es el Instituto de Estudios de la Vall d’Albaida, aunque la dirección técnica del proyecto ha sido llevada a cabo por la Biblioteca Pública Municipal de Ontinyent.

Pero, en la realización de este estudio han participado, además, una gran cantidad de personas e instituciones propias de la comarca, como son:

- Ayuntamiento de Ontinyent.
- Archivo Histórico Municipal de Ontinyent.
- Museo Arqueológico de Ontinyent.
- Bibliotecas Públicas Municipales de la Vall d’Albaida.

² La comarca de la Vall d’Albaida pertenece al la provincia de Valencia y está integrada por 34 municipios que son: Agullent, Aiello de Malferit, Aiello de Rugat, Albaida, Alfarrasí, Atzeneta d’Albaida, Bèlgida, Bellús, <http://www.albaida.com/vall/beniatjar/>; Benicolet, <http://www.albaida.com/vall/beniganim/index.html>; Benissoda, Benisuera, <http://www.albaida.com/vall/bocairent>; Bufali, Carrícola, <http://www.albaida.com/vall/castello/index.html>; Fontanars dels Alforins, Guadasquéies, <http://www.albaida.com/vall/montaverner>; Montitxelvo, <http://www.albaida.com/vall/olleria>, <http://www.albaida.com/vall/ontinyent>, <http://www.albaida.com/vall/otos>, <http://www.albaida.com/vall/palomar>; Pinet, la Poble del Duc, <http://www.albaida.com/vall/quatretonda/index.html>, <http://www.albaida.com/vall/rafol/index.html>, Rugat, Salem, Sempere y Terrateig.

Seguendo a Rino Pensato³, es conveniente adoptar, para la elaboración de las bibliografías locales y comarcales, un criterio conceptual (o interno) que se opone al criterio formal (o externo). Creemos que en este caso el criterio conceptual geográfico sería el que daría unidad y sentido a la bibliografía, puesto que es en el territorio donde tiene su razón de ser esta bibliografía. El territorio no es un criterio externo (lugar de publicación), sino de inclusión (lo publicado en ese lugar, o sobre ese lugar, o por autores de ese lugar...), y eso con diversas matizaciones, es lo que hemos creído conveniente adoptar en la confección de nuestra bibliografía.

En la Comunidad Valenciana encontramos que ha existido una gran tradición bibliográfica llevada a cabo por autores como Ximeno, Rodríguez, Pastor Fuster, Ribelles..., que han conseguido que la producción bibliográfica de nuestras comarcas se encuentre recogida en sus obras.

El concepto de bibliografía valenciana venía delimitado por una serie de aspectos, que son:

- Bibliografía de autor valenciano.
- Bibliografía de temática valenciana.
- Que el lugar de producción fuera valenciano.
- La lengua.

En los últimos diez años vuelve a haber una producción importante de bibliografías, como la realizada en la comarca de l'Alcoià, els Ports, Meliana..., pero esta vez realizadas con el criterio territorial mencionado. Se trata de bibliografías de poblaciones o comarcas.

La bibliografía comarcal de la Vall d'Albaida pretende recopilar todo lo que se ha producido en la comarca de la Vall d'Albaida en una base de datos para que sea un eje aglutinador de toda la producción bibliográfica de la comarca. Para ello pretende recoger en esta base de datos todo lo que se ha publicado sobre autores de la comarca y sobre estudios que afecten a la Vall, etc.

En vista de la rápida implantación de las nuevas tecnologías creemos necesario que toda la información se encuentre recogida en una base de datos, accesible a través de Internet, con el propósito que todo el mundo pueda acceder a ella, ya que la difusión del conocimiento es una de las principales tareas que deben asumir las bibliotecas.

Metodología

Los primeros pasos que se dieron para la realización y confección de la bibliografía fueron, sin lugar a dudas, el investigar todo lo que se había hecho, editado, publicado, producido... sobre bibliografías comarcales. Para ello, se investigó en un primer momento todo lo publicado en la Comunidad Valenciana, y luego sobre otras comunidades. En lo referente a la Comunidad Valenciana pudimos apreciar que algunas comarcas habían confeccionado y editado sus propias bibliografías, pero de una forma bastante dispersa y sin un criterio común.

De las bibliografías comarcales sobre la Comunidad Valenciana encontramos las siguientes:

- Bibliografía alicantina y alicantinista: es la más antigua de las bibliografías encontradas y presenta una clasificación de los registros según su tipología documental.
- Guía bibliográfica de l'Alcoià – Comtat: esta guía bibliográfica fue editada en 1994 y recoge la totalidad de la producción bibliográfica de todos los pueblos de las subcomarcas de la Foia de Castalla, el Comtat, l'Alcoià i les Valls de Biar y Beneixama. Esta guía es bastante completa y estructura la información basada en un índice alfabético, luego recoge tres anexos: sobre la relación de yacimientos

³ Pensato, Rino. Curso de bibliografía. Gijón: Trea, 1994.

arqueológicos de l'Alcoià – Comtat por pueblos, una guía de los archivos de la zona con su tipología documental y las publicaciones periódicas que se han publicado y se publican en la zona según el orden cronológico de publicación. Finalmente aparecen cuatro índices que remiten a la entrada bibliográfica correspondiente: Índice temático, toponímico, onomástico de colectividades y onomástico de personas.

- L'espai local: bibliografía de l'Horta Sud: esta es una bibliografía catalogada siguiendo un criterio geográfico. Encabezando los títulos se han colocado los que hacen referencia al conjunto comarcal de l'Horta – Sud. Los que tratan de las dos subcomarcas en general, l'Horta – Albufera i el Pla de Quart encabezan, en cada caso, la división de los trabajos referidos a los pueblos respectivos, organizados de forma alfabética. El catálogo está numerado correlativamente del 1 al 381. Cada bloque geográfico aparece indexado alfabéticamente de acuerdo con el nombre de los autores. Al final del catálogo aparecen tres índices: de autores, temático e ideológico – antropomínico.
- Guia bibliográfica de la Comarca dels Ports: esta guía incluye toda la producción de esa comarca recogida según un criterio temático. Se recogen en esta bibliografía temas como: Arqueología, - Prehistoria – Historia Antigua, Antropología y Etnografía, Arte; Geografía, Geología... Al final aparece la bibliografía específica de diferentes comarcas incluidas en la comarca dels Ports.
- Bibliografía de Meliana 1900 – 2000: es el trabajo más reciente que hemos encontrado y se caracteriza por presentar el patrimonio documental sobre Meliana, que comprende desde el año 1900 hasta el 2000. Se presenta como un catálogo bibliográfico en el que se recogen y sistematizan 318 citas de estudios sobre el municipio de Meliana.

Para ello se ha contado con la labor de la Comissió Bibliogràfica del Centre d'Estudis de l'Horta Nord.

En lo referente a bibliografías de otras comunidades encontramos un precedente muy importante que nos ha servido de guía para la metodología a seguir en la confección de la bibliografía local de la Vall d'Albaida: es el caso del Servei de Documentació d'Història Local de Catalunya (SDHLC), que es un servicio de soporte para la búsqueda de la Universidad Autónoma de Catalunya, adscrito al Departamento de Historia Moderna i Contemporànea, y dirigido por el catedrático Dr. Borja de Riquer, que lleva en funcionamiento desde el año 1987.

El SDHLC nació con el propósito de ser el eje aglutinador de un conjunto de actividades y servicios: el asesoramiento e información sobre las fuentes para la investigación en historia local, la actualización y seguimiento de las investigaciones en curso... Aunque sin lugar a dudas, el principal objetivo fue la centralización en una base de datos de información bibliográfica de temática local dispersa en bibliotecas y centros de información de toda Cataluña.

La dificultad de acceso a la bibliografía local hizo que el SDHLC se replanteara la metodología de recogida de la información, ya que en un primer momento pretendía aglutinarlo todo en uno, pero luego se dieron cuenta que sería mejor elaborar diferentes bases de datos comarcales, para finalmente, aglutinar toda la información en una.

Con este propósito, y gracias a la colaboración de gran cantidad de instituciones y centros de estudios, se creó el Fondo de historia local de Cataluña, el cual se puede consultar a través de la página web de la Diputación de Barcelona: <http://www.diba.es/fonshl/fonshl.asp>

Una vez consultado todo lo que se había realizado en la comunidad y contando con el precedente del fondo local de Cataluña continuamos nuestra labor, en un primer momento, pasando toda una serie de formularios (ver Anexo 1) a las diferentes bibliotecas de la comarca, con la finalidad de poder saber qué publicaciones sobre la comarca poseían.

A continuación, llevamos a cabo la estructuración de lo que sería nuestra propia bibliografía local.

Para ello, empezamos la dificultosa labor de búsqueda de todo lo que se había publicado en la comarca de la Vall d'Albaida. Contamos para ello con la colaboración de numerosas personas las cuales se dedicaron a:

- Realizar búsquedas a través del catálogo de la Biblioteca Valenciana: las búsquedas en este catálogo se llevaron a cabo, básicamente, a partir de la búsqueda por autor, título y lugar de publicación.
- Hacer búsquedas por Internet (en buscadores, páginas de diferentes instituciones...): a partir de diferentes buscadores como Google, Altavista... se realizaron diversas búsquedas con el propósito de recuperar la máxima información. También se consultaron otras fuentes como el catálogo de la Biblioteca Nacional de España, la página del ISBN...
- Visitar las diferentes bibliotecas y archivos de la comarca, para preguntar e indagar sobre publicaciones que pudieran ser de nuestro interés: nos pusimos en contacto con cada archivo y biblioteca de cada población de la comarca, para saber todo lo que poseían. Para ello, se pasaron unos formularios para que pudieran describir las obras que poseían sobre estudios de ámbito local y comarcal (ver Anexo 1).

Descripción de nuestro modelo de bibliografía

Una vez recopilados prácticamente todos los registros (nunca se acaba la recogida de registros) nos dispusimos a crear una base de datos en Acces que nos permitiera recoger todos los registros encontrados y, también, que nos proporcionara la recuperación de esos registros (ver anexos 1 y 2).

En un primer momento pasamos a crear una simple tabla con los siguientes campos:

- ID DOCUMENT: n° currens
- AUTOR: Apellidos y nombre del autor. El nombre del autor se especificará con la letra inicial en mayúscula.
- ANY DE PUBLICACIÓ: Año de publicación de la monografía o artículo.
- TÍTOL: Título de la monografía o de l'article.
- SUBTÍTOL: Subtítulo de la monografía o del artículo.
- LLOC ED: Lugar de edición de la monografía o del artículo.
- EDITOR: Persona, institución o asociación que edita el documento.
- DINS: Si es un artículo indica la monografía o el programa de fiestas donde está.
- VOLUM: Si el artículo se encuentra en un determinado volumen.
- NOM DE LA REV. Si el artículo pertenece a una revista indica el nombre.
- N° DE LA REV. Si el artículo pertenece a una revista indica el número.
- PÀG: Número de páginas de la monografía o intervalo de páginas que ocupa el artículo.
- TAMANY PÀG: Tamaño de la página de la línea vertical de la monografía, programa de fiestas, revista, etc...
- TIPUS DE DOC: Tipo de documento: revista, monografía, artículo, mapa, tríptico, etc...
- MATÈRIA: Materia del documento (utiliza el modelo de índice de materias).
- POBLACIÓ: Población de la que trata el documento. Si es más de una, adopta la etiqueta de "La Vall d'Albaida".
- LENGUA: Lengua del documento: valenciano, castellano, inglés, etc...

- ISBN/ISSN: Número de ISBN, ISSN (si es una revista) o el depósito legal del documento.
- NOTES: Cualquier anotación interesante sobre la forma de la publicación, no hace falta entrar en valoraciones de contenido. Por ejemplo, si tiene ilustraciones, algún mapa, alguna fotografía interesante o importante, si tiene una buena bibliografía, etc...

A partir de la introducción de los registros en esta tabla nos planteamos la posibilidad de crear diferentes tablas con sus respectivas relaciones para poder buscar en esta base de datos los diferentes registros existentes. El problema apareció cuando nos dimos cuenta que la bibliografía iba a contar, en un primer momento, con unas 4.000 referencias, lo que imposibilitaba que Access pudiera gestionar todos estos registros de una forma eficiente. Para nosotros el gestionar estos registros eficientemente era hacerlo a partir de que se pudiera buscar un registro por cualquier campo escribiendo en la ventana de búsqueda cualquier palabra, al tiempo que nos permitiera combinar el truncamiento, la combinación de operadores booleanos... y, principalmente, que nos dejara continuar añadiendo nuevos registros a la base sin que esto alterara su estructura o su espacio. Para ello nos dimos cuenta que Access resultaba un poco limitado según nuestra idea de creación y búsqueda de los registros bibliográficos, con lo cual investigamos en el mercado posibles herramientas de gestión bibliográfica que nos pudieran ayudar en la creación de la bibliografía y se centraran más en la idea de gestión de los registros bibliográficos que nosotros teníamos. Con todo esto encontramos en el mercado el programa Reference Manager que reunía todas las características mencionadas anteriormente, al igual que permitía que la base se publicara en Internet automáticamente sin coste alguno. Reference Manager es un sistema personal de gestión de referencias bibliográficas que permite:

- La construcción de una base de datos importando las referencias descargadas a un archivo propio después de haber realizado una búsqueda online o en CD-ROM.
- Realizar búsquedas.
- Exportar las citas bibliográficas a documentos siguiendo normas internacionales, como en este caso la ISO 690.
- Incluir unas 30 clases diferentes de referencias de documentos, entre ellas, revistas, libros artículos de revista, actas de congresos, diapositivas, tesis, etc.

Reference Manager y ProCite gestionan referencias bibliográficas extraídas de formatos como CD-ROM, DVD e Internet.

Reference WebPoster las publica en Internet para compartirlas con todo el mundo.

Esto hizo que nos replanteáramos la creación de la bibliografía, al tener que volcar toda la información introducida en Access al nuevo programa.

Conclusiones

Como conclusiones destacaríamos las siguientes:

1. Para la confección de una bibliografía, y en aras de establecer criterios de trabajo comunes, creemos necesario seguir para su elaboración la norma: ISO 690: 1987, que es la equivalente a la norma UNE 50-104-94, que especifica los elementos que deben incluirse en las referencias bibliográficas de publicaciones monográficas y en serie, de capítulos, artículos, etc. de tales publicaciones.

A continuación se especifica cómo se debe realizar la referencia bibliográfica según la tipología documental:

Monografías

Apellido(s), nombre. Título del libro en cursiva. Ed./trad. Mención de responsabilidad secundar-

ia. Número de la ed. Lugar de publicación: editorial, año. Número de volúmenes vols./número de páginas. Colección; Número. Notas. ISBN.

Publicación seriada

Título de la publicación en cursiva. Responsabilidad principal. Edición. Lugar de publicación: editorial, fecha del primer volumen – fecha del último volumen, vols. Número del primer volumen – número del último volumen. Colección. Notas. ISSN.

Parte de una monografía

Apellido(s), nombre. Título del artículo en redonda. In APELLIDO(S), nombre. título del libro en cursiva. Lugar de publicación: editor, año, vol. Número del volumen, pp. primera página – última página.

Contribución a una publicación seriada

Apellido(s), nombre. Título del artículo en redonda. Mención de responsabilidad secundaria. Título de la revista en cursiva. Edición. Fecha del fascículo, vol. número de volumen, núm. número del fascículo, pp. primera página – última página.

2. También creemos que es necesario que en la Comunidad Valenciana se lleve a cabo un proyecto similar al que ha realizado el Servei de Documentació d'Història Local de Catalunya (SDHLC), ya que anualmente aparece en cada comarca una gran cantidad de publicaciones, que hacen que cada vez haya más información sobre las diferentes comarcas, y el hecho de poseer un catálogo retrospectivo de la bibliografía existente sobre estudios de ámbito local y comarcal de la Comunidad Valenciana, puede facilitar la labor a los científicos o estudiosos de nuestra historia local, al igual que nos permitirá saber al instante qué se publica, dónde, por quién y sobre qué.
3. Proponemos para la elaboración final de la bibliografía de ámbito local y comarcal de la Comunidad Valenciana que se emprendan iniciativas, en un primer momento, en cada comarca para que, finalmente, se pueda disponer de la mencionada bibliografía.

Para llevar a cabo nuestro objetivo partimos de la idea de que cada comarca debería unificar en una base de datos todo el fondo local que poseyera, ayudándose para ello de toda una serie de colaboradores o de centros de estudios comarcales. Las Bibliotecas Públicas Municipales de cada comarca son las que llevarán a cabo dicho proyecto, pues son ellas las que están obligadas, según el artículo 9º de la ley de organización bibliotecaria de la Comunidad Valenciana, a poseer en su biblioteca el fondo local de la población. Todo esto partiendo, para la confección de la bibliografía, de nuestra propia metodología. Una vez creadas cada una de las bases de datos sobre fondo local de cada comarca, éstas se unificarían en una formando la Bibliografía de Ámbito Local y Comarcal de la Comunidad Valenciana.

Bibliografía

- *L'Espai local: bibliografia de l'Horta-Sud*. Agustí Colomines Companys [et al.]. Torrent: IDECO, 1990. 160 p. ISBN 84-404-7893.
- Fernández Sánchez, José. *Historia de la bibliografía en España*. Madrid: El Museo universal, 1989. 299 p. ISBN 84-86207-26-6.
- Gómez Hernández, José A. *Biblioteconomía. Conceptos básicos de gestión de bibliotecas*. Murcia: Universidad de Murcia, 1999. 349 p. ISBN 84-8425-028-8.

- Guia bibliogràfica de l'Alcoià – Comtat. Francesc – X Blay i Meseguer [et al.] Alcoi: Ajuntament, Institut Juan Gil Albert, 1994. 541 p. ISBN 84-89136-00-9.
- Guia bibliogràfica de la comarca dels Ports. Grup d'Estudis dels Ports. Coord.: Ernest Querol. Morella: Au! Edicions dels Ports, 1990. 55 p. (Llibres, 1).
- Montaner Frutos, Alberto. Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios. Gijón, Trea, 1999. 222 p. ISBN 84-95178-45-1.
- Pensato, Rino. Curso de bibliografía. Gijón: Trea, 1994. 207 p. ISBN 84-87733-50-6.

ANEXO 1

Modelo de ficha bibliográfica. Indicaciones para el registro de la información.

| | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
| IDDocument No cal que indiqués cap numeració. | Autor Sanchis i Carbonell, J. Benavent, R. Cognoms i nom de l'autor. El nom de l'autor s'especifica amb la lletra inicial amb majúscula. | Any de Publ 1990 1997 Any de publicació de la monografia o de l'article. | Títol A poc a poc el goig Mitologia popular: l'Home del Sac Títol de la monografia o de l'article. | SubTítol Subtítol de la monografia o de l'article. | Lloc Ed Ontinyent València Lloc d'edició de la monografia o de l'article. |
|--|--|---|--|---|--|

| | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|
| Ed Ajuntament d'Ontinyent Diputació de València-IEVA Persona, institució o associació que edita el document. | Dins Actes del Primer Congrés d'Estudis de la Val l d'Albaida Si és un article indica la monografia o el programes de festes en el qual es troba | Volum Si l'article es troba en un determinat volum. | Nom Rev Si l'article pertany a una revista indica el nom. | Nº Rev Si l'aticle pertany a una revista indica el número. | Pàg 142 105-112 Número de pàgines de la monografia o interval de pàgines que ocupa l'article. | Tam Pàg 19cm. 24cm. Tamany de la pàgina de la línia vertical de la monografia, programa de festes, revista, etc... |
|---|--|--|--|---|--|---|

| | | |
|---|---|---|
| Tip Doc | IDMatèria | Població |
| Monografia Article Tipus de document: revista, monografia, article, mapa, tríptic, etc... | Literatura – Poesia Etnografia Matèria del document (utilitza el model d'índex de matèries) | Ontinyent La Vall d'Albaida Població de la qual tracta el document. Si és més d'una adopta l'etiqueta "La Vall d'Albaida". |

La biblioteca pública al servicio de la comunidad

Una aportación al control bibliográfico territorial: la bibliografía comarcal de la Vall d'Albaida

| Llengua | ISBN | Notes |
|--|---|---|
| Valencià Valencià Llengua del document: valencià, castellà, anglès, etc... | 84-505-9212-7 84-6009429-4 Número d'ISBN, ISSN (si és una revista) o el dipòsit legal del document. | Qualsevol anotació interessant sobre la forma de la publicació, no cal entrar en valoracions de contingut. Per ex. si té il·lustracions, algun mapa, alguna fotografia rellevant, si té una bona bibliografia, etc... |

ANEXO 2

Ejemplo de tabla en Access:

The screenshot shows a Microsoft Access window titled "Microsoft Access - [Documents : Tabla]". The table contains the following data:

| Autor | Any d | Títol | SubTítol | Lloc Ed |
|--|-------|---|-------------------|-----------|
| Sanchis i Carbonell, J. | 1990 | A poc a poc el goig | | Ontinyent |
| Mira i Gramage, D. | 1990 | On comença la Vall | | Ontinyent |
| Marian de Déu, J. i Sanchis Carbonell, J. | 1994 | Sainets de Josep Maria Ortola | | Ontinyent |
| Bernabeu Galbis, A. i Llin, E. | 1985 | Camperols, menestrals i privilegiats. | Ontinyent, 1735 | Ontinyent |
| Abad i Lluch, E. | 1997 | Experiència de reforestació a la finca de F | Possibilitats de | València |
| Agulló Díaz, M ^a del C. i Juan Revert, R. | 1997 | Comerç, indústria i oci al Montaverner del | | València |
| Agulló Díaz, M ^a del C. i Fernández Soria J. | 1997 | El trencament d'una il·lusió: la depuració d | | València |
| Albero Fernández, M ^a del C., Benavent Montoliu, V. | 1997 | Projecció de futur per al nostre patrimoni e | Idees per a la re | València |
| Baixaull Juan, I. A. | 1997 | Assistència social femenina per a maridar | | València |
| Bas Portero, J. J. | 1997 | Una política per a la televisió local o una t | | València |
| Benavent i Payà, E. i Belda i Gandia, E. | 1997 | El valencià en la premsa ontinyentina. | | València |
| Benavent, E. | 1997 | La revista "Actual" | | València |
| Benavent, R. | 1997 | Mitologia popular: l'Home del Sac | | València |
| Bernabeu Galbis, A. i Bernabeu Sanchis, A. | 1997 | Els mudéjars a Ontinyent | | València |
| Bisbal Cervelló, L. | 1997 | Sismicidad històrica en la Vall d'Albaida | | València |
| Calatayud i Pla, Ll. | 1997 | Escola Comarcal de Música de la Vall d'A | | València |
| Calzado i Aldaria, A. | 1997 | Para la vergüenza de la República | La violència ele | València |
| Cardona Cruanyes, V. i Pintado M. | 1997 | La restauració de les peces metàl·liques d | | València |
| Casanova Herrero, E. | 1997 | Estigmatització i canvi lingüístic: la neutra | | València |
| Castelló Mora, J. | 1997 | Artefactos hidráulicos | Notas para la h | València |
| Castillo del Carpio, J. M ^a . | 1997 | Territorio y fiscalidad en la Valencia foral: | | València |
| Català Sanchis, S. | 1997 | Una postura historiogràfica per a l'anàlisi d | | València |
| Cerdà, G. i Casanova, E. | 1997 | L'estat forestal de la Vall d'Albaida, segon | | València |
| Colomer i Gandia, E. | 1997 | Agrupació Comarcal d'Associacions de P: | | València |
| Chañó Albero, N. | 1997 | Escola en valencià a la Vall d'Albaida | | València |